



Ассамблея

Distr.: General

13 June 2016

Russian

Original: English

Двадцать вторая сессия

Кингстон, Ямайка

11–22 июля 2016 года

Просьба о предоставлении статуса наблюдателя в соответствии с пунктом 1(е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи, поступившая от «Благотворительных фондов Пью» («Пью»)

Записка Секретариата

1. 11 мая 2016 года Директор Отдела международной политики по вопросам океана «Благотворительных фондов Пью» (международная неправительственная организация, которая ведет деятельность по всему миру в целях внедрения прагматичных научно обоснованных стратегий, направленных на защиту океанов, сохранение целинных земель и поощрение чистой энергетической экономики) направила письмо Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя в Ассамблее Органа. Текст письма и дополнительная информация, представленная заявителем, содержатся в приложениях I и II к настоящей записке.
2. В пункте 1(е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи предусматривается, что неправительственные организации, с которыми Генеральный секретарь достиг договоренностей в соответствии с пунктом 1 статьи 169 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и другие приглашенные Ассамблеей неправительственные организации, которые продемонстрировали интерес к вопросам, рассматриваемым Ассамблеей, могут принимать участие в работе Ассамблеи в качестве наблюдателей.
3. Далее в пунктах 5 и 6 того же правила предусматривается, что наблюдатели, упомянутые в пункте 1(е) этого правила, могут присутствовать на открытых заседаниях Ассамблеи, а по приглашению Председателя и с одобрения Ассамблеи — делать устные заявления по вопросам, входящим в сферу их деятельности, и что письменные заявления, представляемые упомянутыми в пункте 1(е) указанного правила наблюдателями в рамках их деятельности и имеющие отношение к работе Ассамблеи, распространяются секретариатом в представленном количестве и на представленных языках.



Приложение I

Письмо Директора Отдела международной политики по вопросам океана «Благотворительных фондов Пью» от 11 мая 2016 года на имя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну

В соответствии с правилом 82 части XVI «Наблюдатели» правил процедуры Ассамблеи Международного органа по морскому дну организация «Благотворительные фонды Пью» («Пью») хотела бы обратиться с просьбой о предоставлении ей статуса наблюдателя в Органе.

«Пью» является международной неправительственной организацией, которая ведет деятельность по всему миру в целях внедрения прагматичных научно обоснованных стратегий, направленных на защиту океанов, сохранение целинных земель и поощрение чистой энергетической экономики. У нас есть отделения в Вашингтоне, ОК, Филадельфии, Брюсселе и Лондоне, а также работают сотрудники в других частях мира. Применительно к вопросам океана работа «Пью» включает усилия по обеспечению устойчивости разработки морского дна, созданию морских заповедников, прекращению незаконного рыбного промысла; обеспечению защиты ключевых видов, как то пингвинов, акул, тунцов и кормовой рыбы, и разработке стратегий защиты, сохранения и восстановления здоровья морских экосистем. К Вашему сведению, «Пью» имеет консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете с июля 2010 года.

«Пью» с нетерпением ожидает возможности внести свой вклад в работу, проводимую Международным органом по морскому дну и его государствами-участниками. «Пью» с уважением ходатайствует о том, чтобы ее заявка на получение статуса наблюдателя при Органе была рассмотрена на следующей сессии Органа в 2016 году. «Пью» хотела бы назначить следующих сотрудников в качестве своих представителей на сессии Органа в 2016 году:

г-н Конн Нуджент, Директор проекта по разработке морского дна

г-н Крис Манн, Директор отдела окружающей среды

г-н Эндрю Фридман, старший научный сотрудник по международной политике по вопросам океана

Мы надеемся, что наши опыт и знания, включая наши возможности по предоставлению фактологической информации правительствам государств — членов Международного органа по морскому дну, позволит «Пью» участвовать в работе в качестве официального наблюдателя. Заранее благодарю Вас за Ваше содействие в этом вопросе. Прошу известить меня, если я могу предоставить Вам любую дополнительную информацию в целях содействия этому процессу. Со мной можно связаться по электронной почте (ewilson@pewtrusts.org) или по прямому телефону в Вашингтоне, округ Колумбия: 1 202-540-6755. Буду признательна за скорейший ответ.

(Подпись) **Элизабет Уилсон**
Директор Отдела международной
политики по вопросам океана
«Благотворительные фонды Пью»

Приложение II

Просьба о предоставлении статуса наблюдателя в Международном органе по морскому дну

1. Наименование организации
Благотворительные фонды Пью («Пью»)
2. Адрес, номера телефона и факса и веб-сайт
The Pew Charitable Trusts
901 E Street NW
Washington, D.C., 20004
Тел.: 1 202 552 2000
Факс: 1 202 552 2299
Веб-сайт: www.pewtrusts.org
3. Фамилии, должности, адреса электронной почты и номера телефонов предлагаемых основных представителей

Конн Нуджент	Кристофер Манн
Директор проекта	Директор Отдела окружающей среды
Проект разработки морского дна	cmann@pewtrusts.org
cnugent@pewtrusts.org	
202 540 6424	202 552 2035
4. Цели и задачи

Организация «Благотворительные фонды Пью» ведет работу в целях активного содействия внедрению действенных природоохранных стратегий в Соединенных Штатах Америки и во всем мире с уделением особого внимания защите морской среды. В контексте нашей работы по сохранению морской среды подчеркивается важность рыбохозяйственной деятельности и создания охраняемых районов моря. В поисках практических и конструктивных решений «Пью» применяет комплексный подход, используя прикладные науки, просветительские мероприятия, современные средства массовой информации и коммуникации и пропаганду рациональной политики.

«Пью» осуществляет природоохранную деятельность на самых разных направлениях, и масштабы нашей деятельности продолжают расти. О широком диапазоне экологических вопросов, которыми занимается «Пью», можно судить на примере нескольких национальных и международных инициатив, перечисленных ниже.

Проект, посвященный прекращению незаконного рыбного промысла
www.pewtrusts.org/endillegalfishing

В рамках проекта «Пью», посвященного прекращению незаконного рыбного промысла, прилагаются усилия к тому, чтобы существенно сократить масштабы незаконного промысла во всем мире путем взаимодействия с региональными рыбохозяйственными организациями и государствами, которое преследует такие цели, как предписание и присвоение некоторым судам номеров Международной морской организации, улучшение обмена информацией и содействие ратификации Соглашения о мерах государства порта. В 2013 году

Международная организация уголовной полиции (Интерпол) при поддержке «Пью» объявила о начале реализации крупных глобальных усилий, направленных на пресечение незаконного рыбного промысла. В 2015 году в партнерстве с компанией Satellite Applications Catapult «Пью» инициировала проект «Взгляд на море», который представляет собой платформу для применения самых передовых технологий, призванную компоновать данные спутникового мониторинга и спутниковые изображения с другой информацией, например из баз данных о рыболовных судах и океанографических данных, с тем чтобы помочь властям выявлять подозрительную рыбопромысловую деятельность.

Прекращение практики перелова в Северо-Западной Европе

www.pewtrusts.org/en/projects/ending-overfishing-in-northwestern-europe

В начале 2014 года наступила новая эра управления рыболовством в Европейском союзе. Вступила в силу новая общая рыбохозяйственная политика, которая направлена на восстановление рыбных запасов стран Европейского союза. В течение предыдущих пяти лет «Пью» и еще 192 организации вели работу в рамках коалиции OCEAN2012 в поддержку масштабного процесса реформ. Этот процесс был успешным, но перелов отнюдь не прекратился. Для достижения поставленных целей новой политики необходимо обеспечить надлежащее осуществление этого законодательства непосредственно на море. Осуществляемый «Пью» проект по искоренению перелова в Северо-Западной Европе сосредоточен на осуществлении двух ключевых элементов пересмотренной общей рыбохозяйственной политики — установлении промысловых лимитов, которые позволят положить конец перелову, где это возможно, к 2015 году или не позднее 2020 года, и ликвидации практики выброса нежелательных видов рыбы.

Наследие Мирового океана

www.globaloceanlegacy.org

В рамках осуществляемого «Пью» и партнерами проекта «Наследие Мирового океана» обеспечивается взаимодействие с местными общинами, правительствами и учеными со всего мира в целях защиты и сохранения некоторых из наших наиболее важных и нетронутых океанических экосистем. Сообща мы создаем первое в мире поколение больших морских парков, обозначая крупные, полностью защищенные заповедники. На сегодняшний день наши усилия помогли удвоить площадь охраняемых морских местообитаний во всем мире.

Глобальные усилия по охране акул

www.pewtrusts.org/sharks

Взаимодействуя с руководителями правительств, учеными, экспертами по вопросам рыболовства, дипломатами и даже лицами, пострадавшими от нападения акул, «Пью» высвечивает угрозу, которую создает для акул перелов, и настоятельно призывает страны принять меры для их сохранения. Мы ведем работу на международном уровне, сотрудничая с промысловыми государствами и договорными организациями, которые регулируют рыболовство в открытом море. Кроме того, мы сотрудничаем со странами, в чьих водах по-прежнему обитают различные популяции акул, преследуя цель объявления акульих заповедников и выступая за принятие международного режима сохранения акул.

Глобальные усилия по охране тунцов
www.pewtrusts.org/tuna

«Пью» ведет работу по совершенствованию международного регулирования тунцовых видов, поощряя научно обоснованные ограничения улова, не допускающие перелова; сведение к минимуму последствий использования деструктивных орудий лова; искоренение незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и повышение транспарентности и подотчетности «тунцовых» региональных рыбохозяйственных организаций.

Программа океанографических исследований «Ленфест»
www.lenfestocean.org

В 2004 году была учреждена программа поддержки океанографических исследований «Ленфест», которая внесет свой вклад в разработку решений проблем океана. Сотрудники программы консультируются с учеными, активистами и лицами, принимающими решения, выявляя исследовательские проекты, которые будут иметь непосредственное отношение к разработке морских стратегий. Программа сосредоточивает свою работу на экосистемном воздействии рыболовства и устойчивых подходах к управлению рыболовством.

Стипендии «Пью» в области охраны морской среды
www.pewmarinefellows.org

С 1990 года для финансирования новаторской работы в области морских экосистем, управления рыбным промыслом и сохранения прибрежных районов, а также усилий, направленных на решение проблемы загрязнения морской среды, присуждаются стипендии «Пью». Эти гранты предоставляются специалистам среднего звена, чей будущий вклад в развитие морской науки будет значительно усилен за счет стипендии.

Защита живых организмов в открытом море
www.pewtrusts.org/highseas

На акватории открытого моря приходится примерно две трети площади Мирового океана. Эти обширные океанические пространства находятся за пределами юрисдикции какой бы то ни было страны. Эти районы за пределами действия национальной юрисдикции богаты ресурсами, но надзор является редким явлением. Множество несогласованных правил и положений мало что гарантирует в плане сохранения. Создание охраняемых районов моря и заповедников — своего рода национальных парков на море — станет важным шагом на пути к защите биоразнообразия в открытом море. К сожалению, в мире нет международно-правового инструмента, который регулировал бы создание таких районов в открытом море. Проект Благотворительных фондов Пью по защите живых организмов в открытом море был учрежден с целью помочь изменить эту ситуацию.

Защита глубоководной морской среды
www.pewtrusts.org/en/projects/protecting-the-deep-sea

Благотворительные фонды Пью со своими партнерами по Коалиции за сохранение глубоководных районов моря прилагают усилия с целью положить конец деструктивным видам глубоководной промысловой практики во всем мире, в особенности практике донного тралового промысла. Наша цель состоит в том, чтобы добиться существенного улучшения защиты экосистем и ме-

стообитаний в северо-восточной части Атлантического океана, где ведется интенсивный промысел как в исключительных экономических зонах, так и в открытом море за пределами национальных юрисдикций. Эта кампания уже увенчалась некоторым успехом в плане достижения поставленной цели: 19 июля 2012 года Европейская комиссия представила законопроект, согласно которому в течение двух лет будут постепенно прекращены целенаправленные глубоководные промыслы с помощью донных тралов и жаберных сетей рыболовными флотами стран Европейского союза в Северо-Восточной Атлантике. «Пью» выступает за принятие этого законопроекта европейскими законодателями — Европейским парламентом и Европейской комиссией.

5. Историческая справка

Благотворительные фонды Пью, независимая некоммерческая организация, является единственным бенефициаром семи отдельных благотворительных фондов, созданных в период с 1948 по 1979 год двумя сыновьями и двумя дочерьми основателя компании «Сан ойл» Джозефа Н. Пью и его жены Мэри Андерсон Пью. В 2004 году Фонды стали общественной благотворительной организацией. Этот статус позволил более гибко подходить к реализации новых инициатив и программ при обеспечении максимальной эффективности и действенности. Однако «Пью» не является организацией с открытым членством и, соответственно, не принимает новых членов.

6. Деятельность в последнее время

В декабре 2015 года «Пью» приступила к осуществлению крупной новой инициативы, призванной обеспечить применение осторожного подхода к разработке морского дна. Теперь к видам деятельности «Пью» по охране морской среды, которые охарактеризованы выше в рубрике «Цели и задачи», будет добавлен проект, посвященный вопросам разработки морского дна.

Этот проект стал кульминацией двухлетнего процесса, в рамках которого сотрудники «Пью» и независимые консультанты изучали аспекты осуществления во всем мире добычных работ на морском дне — в прошлом, в настоящее время и в перспективе; в исключительных экономических зонах и в Районе; на мелководье и в глубоководных районах. В течение первых двух лет осуществления проекта внимание будет сосредоточено на деятельности, благоприятствующей дальнейшей разработке добычного устава Международного органа по морскому дну, в частности на аспектах, связанных с региональной экологической оценкой и управлением, и создании зон, закрытых для добычи, чтобы сохранить целостность морских экосистем. Кроме того, «Пью» поддерживает проведение диалогов и семинаров-практикумов на предмет участия общественности и обеспечения транспарентности в процессе, осуществляемом Органом, и касательно разработки режима выплат за использование ресурсов морского дна.

7. Описание того, в какой степени цели организации «Пью» согласуются с целями Международного органа по морскому дну, в том числе как она может способствовать прогрессу в работе Органа

«Пью» уже вносит свой вклад в прогресс в работе Органа и расширяет свои усилия в этом направлении. Основным инструментом содействия «Пью» выступает организация научных рабочих совещаний, по итогам которых представляется информация для обсуждений в Международном органе по морскому

дну. Ранее в рамках своей стипендии в области охраны морской среды «Пью» поддерживала деятельность д-ра Крэга Смита по выработке рекомендаций об участках, представляющих особый экологический интерес, в зоне разлома Кларифон-Клиппертон. В настоящее время «Пью» оказывает существенную финансовую поддержку в проведении научных исследований и организации семинаров по вопросам разработки стратегического плана экологического обустройства для Срединно-Атлантического хребта и планирует поддерживать аналогичные научные усилия в отношении потенциальных районов добычи полезных ископаемых в северной части Тихого и Индийского океанов. «Пью» принимает активное участие в различных международных совещаниях по разработке правил, касающихся глубоководной добычи, совсем недавно в Бельгии и Австралии. «Пью» также организует семинар по вопросам участия заинтересованных сторон и транспарентности в процессе, осуществляемом Международным органом по морскому дну, для участников ежегодной сессии Органа в июле (2016 год) и планирует организовать семинары-практикумы экспертов по вопросам бюджетно-финансовой политики Органа и режимам выплат.

8. Структура

Организация «Благотворительные фонды Пью» является независимой некоммерческой организацией, инкорпорированной в штате Пенсильвания, Соединенные Штаты Америки. Ее штаб-квартира находится в Филадельфии, а крупнейший филиал — в Вашингтоне, округ Колумбия. У нее также есть филиалы в Сиэтле, Портленде, Лондоне и Брюсселе. Действуя в качестве благотворительной организации в соответствии с разделом 501(с)(3) Налогового кодекса Соединенных Штатов, она управляется Советом директоров.

9. Взносы участвующих организаций

«Пью» не является организацией с открытым членством и, соответственно, не принимает новых членов.

10. Представители нынешних членов в «Пью»

Неприменимо.

11. Организации, с которыми поддерживаются связи

Неприменимо.